

## **Noot in Gebruik & Hoofdkenmerken**

### **Noot in Gebruik**

Zorg ervoor dat de hitte zich kan verspreiden, als je het toestel op een rek plaatst.

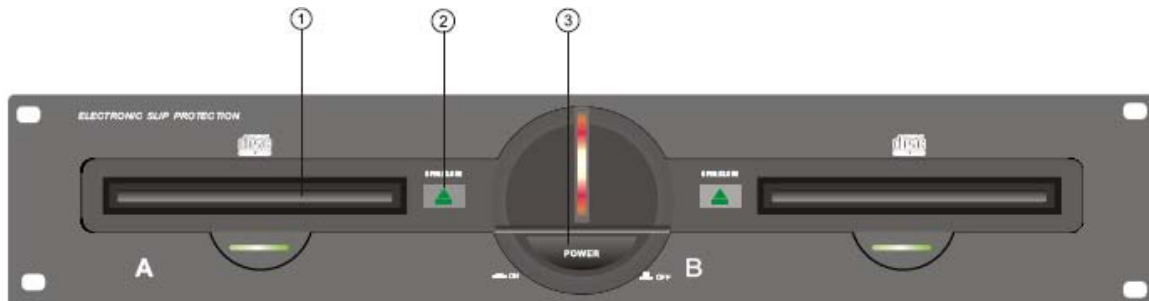
- Ga voorzichtig om met het netsnoer.  
Hou de stekker vast als je het snoer uittrekt.
- Hou de set vocht-, water- en stofvrij.
- Trek het netsnoer uit als je de set een lange tijd niet gebruikt.
- Plaats niets voor de ventilatiegaten. (Voor sets met ventilatiegaten).
- Steek geen vreemde voorwerpen in de set.
- Laat de set niet in contact komen met insectide, benzine of verdunner.
- Je mag nooit de set uiteenhalen of op eender welke manier veranderen.

### **Belangrijkste kenmerken**

- 8 tijden-oversampling.
- 24 bits D/A omzetter
- 44,1 KHz sampling frequentie.
- 7 verschillende snelheidsscans.
- Frame-zoeker.
- Autocue.
- Geprogrammeerde weergave van 20 liedjes.
- $\pm 16\%$  toonhoogte.

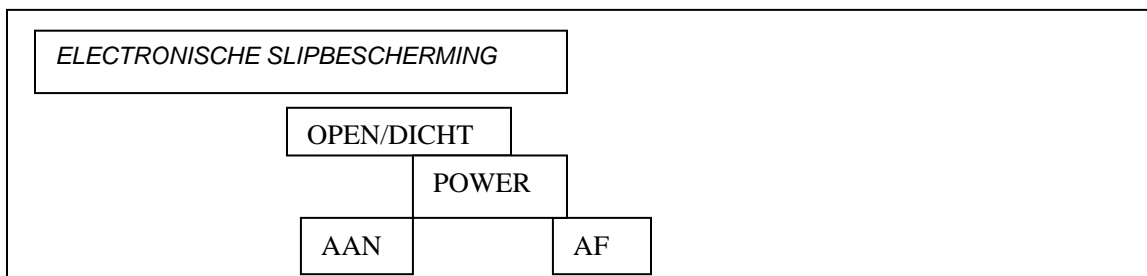
## Controle-identificatie

Voorkant hoofdeenheid:

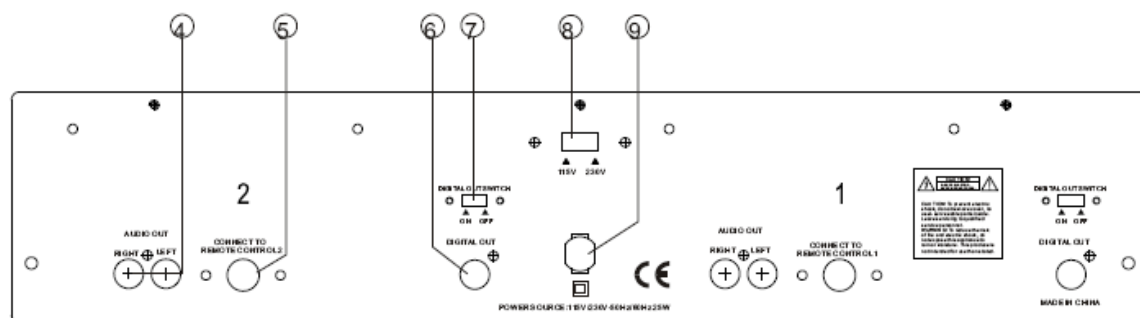


- (1) DISC-LADE
- (2) OPEN/DICHT
- (3) POWER (KNOP POWER AAN/AF)

(in the picture)

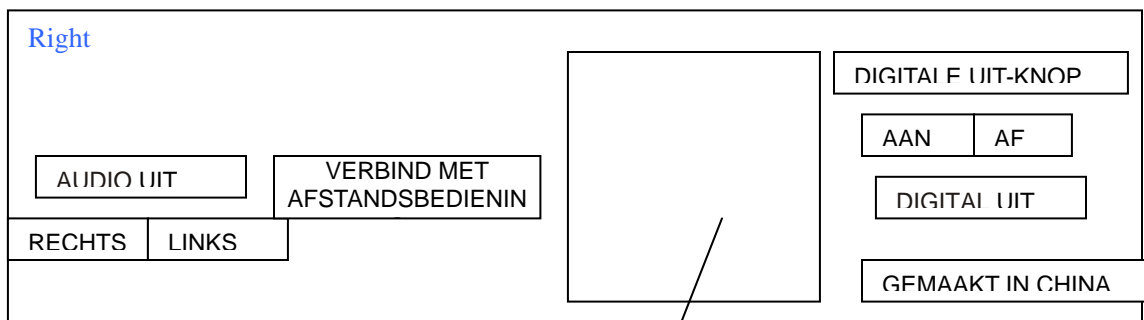
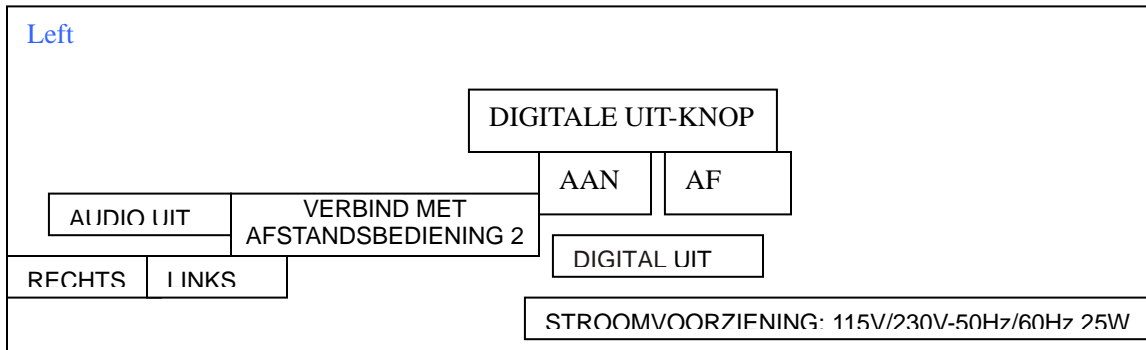


Achterkant hoofdeenheid:



- (4) AUDIO-OUTPUT
- (5) CONNECTOR AFSTANDSBEDIENING
- (6) DIGITALE OUTPUT-INSTEKGAT
- (7) DIGITALE OUTPUT-KNOP
- (8) SELECTIEKNOP VOLTAGE
- (9) INPUT-INSTEKGAT STROOMVOORZIENING

(in the picture)



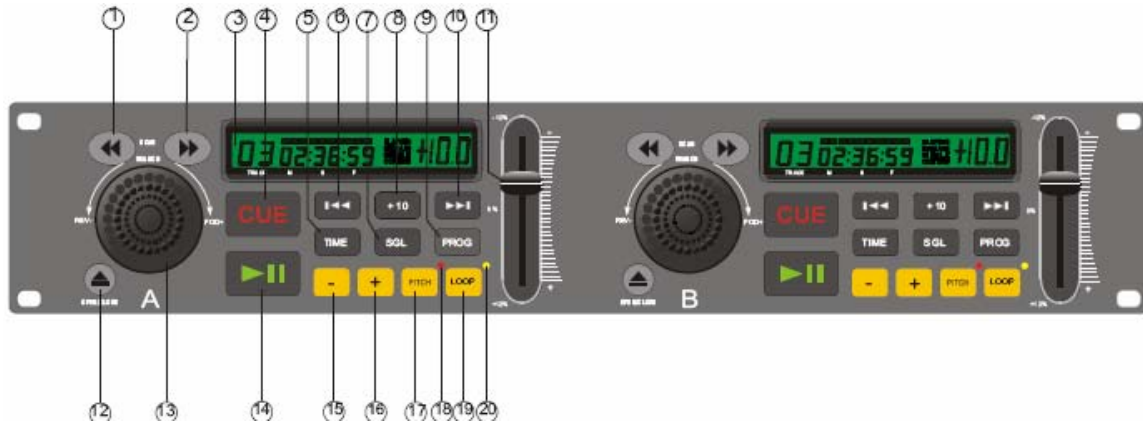
**WAARSCHUWING!**  
**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SHOCK.**  
**NIET OPENEN.**

WAARSCHUWING! Om elektrische schokken te vermijden, verwijder de behuizing of de onderdelen voor de gebruiker binnensin niet. Laat aanpassingen over aan gekwalificeerd technisch personeel.

WAARSCHUWING! Om het risico op vuur en elektrische schokken te verminderen, stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit product is niet bedoeld voor ander gebruik dan vermeld.

## Controle-identificatie

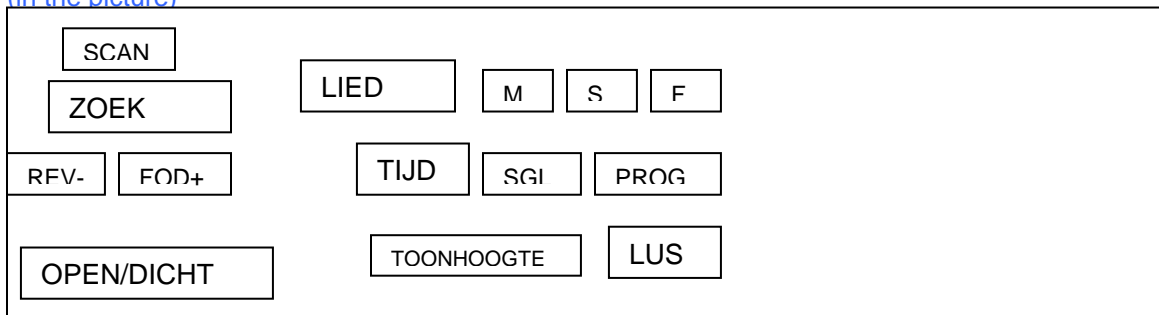
### Voorkant Bedieningseenheid:



- (1) B SCAN (KNOP BACKWARD –achterwaartse - SCAN)
- (2) F SCAN (FORWARD – voorwaartse – SCAN)
- (3) LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY, van vloeibaar kristal)
- (4) CUE (CUE-KNOP)
- (5) TIJD (TIJD-KNOP)
- (6) B OVERSLAAN
- (7) SGL/CTN (SINGLE/CONTINU-KNOP)
- (8) +10 (KNOP 10 TOEVOEGEN)
- (9) PROG (PROGRAMMAKNOP)
- (10) F OVERSLAAN
- (11) TOONHOOGTE-GLIJDER

- (12) OPEN/DICHT (OPEN/DICHT-KNOP)
- (13) FRAMEZOEKER (FRAMEZOEKER-KNOP)
- (14) START/PAUZE (START/PAUZE-KNOP)
- (15) TOONHOOGTE - (TOONHOOGTEBUIGING - KNOP)
- (16) TOONHOOGTE + (TOONHOOGTEBUIGING + KNOP)
- (17) TOONHOOGTE (TOONHOOGTE-KNOP)
- (18) TOONHOOGTE-INDICATOR
- (19) LUS (LUS-KNOP)
- (20) LUS-INDICATOR

(in the picture)



### Achterkant Bedieningseenheid:



(21) BEDIENINGSVERBINDING

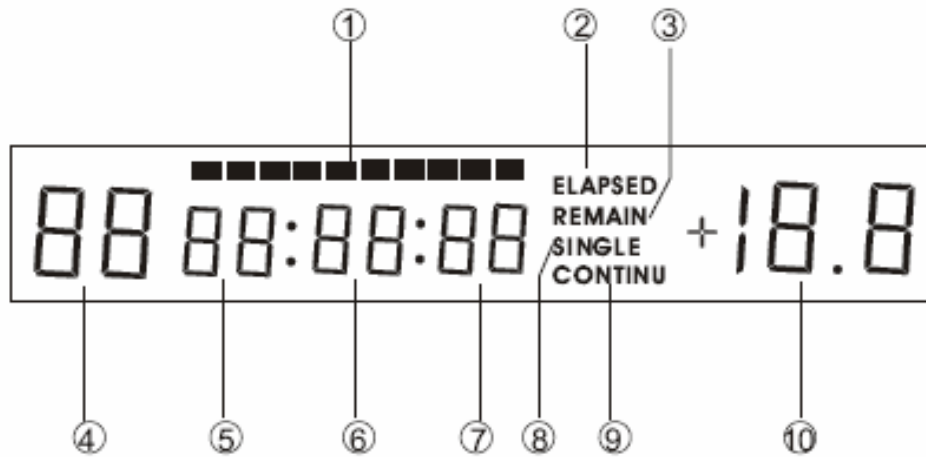
(22) START/PAUZE

(in the picture)



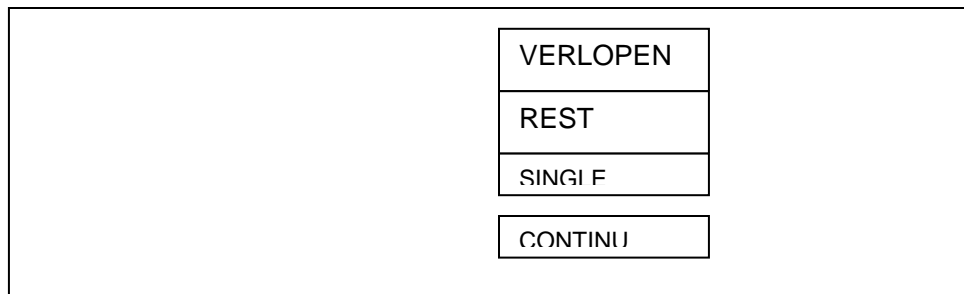
## Bedieningsidentificatie

LCD:



- (1) INDICATOR BALK
- (2) INDICATOR VERLOPEN
- (3) INDICATOR REST/TOTAAL
- (4) WEERGAVE LIEDJE
- (5) WEERGAVE MINUTEN
- (6) WEERGAVE SECONDEN
- (7) WEERGAVE FRAME
- (8) INDICATOR SINGLE
- (9) INDICATOR CONTINU
- (10) WEERGAVE TOONHOOGTE

(in the picture)

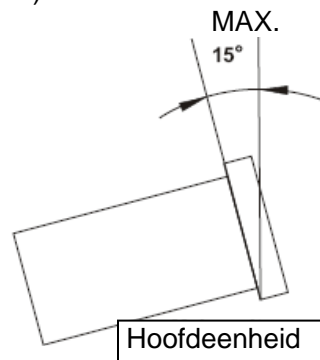


## Vorbereidingen

1. Controleer de inhoud  
Controleer dat het pakket de volgende dingen bevat:
  - 1) Hoofdeenheid
  - 2) Bedieningseenheid
  - 3) Instructies (deze handleiding)
  - 4) Stel RCA-pinnensnoer
  - 5) Bedieningssnoeren
2. De eenheid installeren  
Zet de eenheid op je console of rek met 19 EIA reklaten.

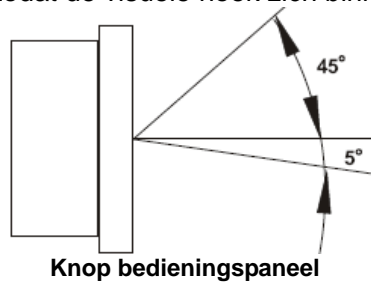
### WAARSCHUWING:

De speler werkt normaal als de hoofdeenheid geplaatst wordt met de voorkant op minder dan  $15^\circ$  van het verticale oppervlak. Als de eenheid te hard overhelt, dan worden de discs niet geladen of slecht geladen. (Figuur 1)



Figuur 1

De LCD's van het bedieningspaneel zijn zodanig ontworpen dat ze zichtbaar zijn binnen de hoeken die getoond worden op Figuur 2.  
Plaats de bedieningseenheid zodat de visuele hoek zich binnen dit bereik bevindt.



Figuur 2

3. Verbindingen
  - 1) Zet de POWER-knop af.
  - 2) Verbind het RCA- pinnensnoer met de input op je mixer.
  - 3) Verbind de bedieningssnoeren met de VERBINDING AFSTANDSBEDIENING op de hoofdeenheid.

### WAARSCHUWING:

Let erop dat je de meegeleverde bedieningssnoeren gebruikt. Een ander type kabel kan schade toebrengen.

Let erop dat de power af staat als je de bedieningssnoeren aansluit. Anders werken de eenheden niet goed.

## Funcities

Hieronder volgt een beschrijving van de functies van de opgenoemde bedieningsstukken.

### Voorkant hoofdeenheid

(1) DISC HOLDER

(1) DISC-LADE

Plaats de discs in de houder. Druk op de knop OPEN/DICHT om de disc-lade te openen en te sluiten.

(2) OPEN/DICHT

Druk erop om de disc-lade te openen en te sluiten. De bedieningseenheid omvat ook de knop OPEN/DICHT. De disc-lade kan niet geopend worden tijdens het spelen, dus stop met spelen vooraleer je op de knop drukt.

(3) POWER (KNOP POWER AAN/AF)

Wanneer de knop POWER is ingedrukt, gaat de power aan.

### Achterkant hoofdeenheid

(4) AUDIO OUTPUT

De audiosignalen van elke speler zijn outputs van deze insteekgaten.

(5) CONNECTOR AFSTANDSBEDIENING

Verbind deze connector met de bedieningseenheid via het meegeleverde bedienings snoer.

(6) DIGITALE OUTPUT-INSTEEKGAT

Het muzieksignaal van dit insteekgat is digitaal. Verbind de output met de respectievelijke input van, bijvoorbeeld, een digitale versterker.

(7) DIGITALE OUTPUT-KNOP

Als je niet speelt, zet de digitale output aan of af. Als de digitale output aan staat, zal de schokbescherming uitgeschakeld zijn.

(8) SELECTIEKNOP VOLTAGE

Selecteer het voltage dat je nodig hebt.

(9) STROOMVOORZIENING INPUT-INSTEEKGAT

Input voltage van INPUT-INSTEEKGAT STROOMVOORZIENING

### Voorkant bedieningseenheid

(1) B SCAN (KNOP BACKWARD –achterwaartse - SCAN)

Draai eraan om de functie achterwaartse scan uit te voeren tijdens de speelmodus.

(2) F SCAN (FORWARD – voorwaartse – SCAN)

Draai eraan om de functie voorwaartse scan uit te voeren tijdens speelmodus.

(3) LCD (LIQUID CRYSTAL DISPLAY, van vloeibaar kristal)

Display van vloeibaar kristal.

(4) CUE (CUE-KNOP)

Druk de knop CUE in tijdens het spelen om terug te keren naar de beginpositie van het spelen.

(5) TIJD (TIJDKNOP)

Druk deze knop in om van tijdsweergave te veranderen tussen de verloren tijd en de resttijd en de totale resttijd.

(6) B OVERSLAAN

Gebruik deze knop om het teruggaan naar het begin van het vorige lied over te slaan.

(7) SGL/CTN (SINGLE/CONTINU-KNOP)

Druk erop om te wisselen tussen single en continue speelmodi.

(8) +10 (KNOP 10 TOEVOEGEN)

Druk er een keer op om 10 liedjes toe te voegen en druk er opnieuw op om 10 liedjes eraf te halen.

(9) PROG (PROGRAMMAKNOP)

Druk op deze knop en de speler zal de programmamodus ingaan. De cd stopt met spelen.

(10) F OVERSLAAN

Gebruik deze knop om over te gaan naar het volgende liedje op de cd.

(11) TOONHOOGTE-GLIJDER

Gebruik de glijder om de toonhoogte van de cd aan te passen. Glijd naar boven om de toonhoogte te verlagen en glij naar beneden om de toonhoogte te verhogen.

(12) OPEN/DICHT (OPEN/DICHT-KNOP)

Druk de knop in om de disc-lade te openen en te sluiten. De hoofdeenheid bevat ook de knop OPEN/DICHT. De disc-lade kan niet geopend worden tijdens het spelen, dus stop met spelen vooraleer je de knop indrukt.

(13) FRAMEZOEKER (FRAMEZOEKER-KNOP)

Draai eraan om het frame te doorzoeken tijdens de pauzemode of om de toonhoogte te veranderen tijdens de speelmodus. Als je de toonhoogte verandert, is het aanpassingsbereik 16%. Draai met de wijzers van de klok mee om de toonhoogte te verhogen of tegen de klok in om de toonhoogte te verlagen.

(14) START/PAUZE (START/PAUZE-KNOP)

Gebruik de knop om het spelen te starten. Druk een keer om het spelen te starten, opnieuw om de pauzemode in te stellen. Druk opnieuw om verder te spelen.

## Funcities

### (15) TOONHOOGTE - (TOONHOOGTEBUIGING - KNOP)

De cd vertraagt als deze knop wordt ingedrukt. Laat de knop los om terug te keren naar het originele BPM.

### (16) TOONHOOGTE + (TOONHOOGTEBUIGING + KNOP)

De cd versnelt als deze knop is ingedrukt. Laat de knop los om terug te keren naar het originele BPM.

### (17) TOONHOOGTE (TOONHOOGTE-KNOP)

Gebruik deze knop om de aanpassing van de BPM met de toonhoogteglidders aan of uit te schakelen. De aanpassing van de BPM met de toonhoogteglidders is ingeschakeld als de indicator van de toonhoogte oplicht.

### (18) TOONHOOGTE-INDICATOR

De toonhoogte-indicator licht op tijdens de toonhoogtemodus.

### (19) LUS (LUS-KNOP)

Druk de LUS-knop in om het startpunt van de lus in te stellen. Druk opnieuw op de LUS-knop om het eindpunt van de lus in te stellen.

### (20) LUS-INDICATOR

De lusindicator licht op als de lusmodus is ingesteld.

## Achterkant Bedieningseenheid

### (21) BEDIENINGSCONNECTOR

Verbind deze connector met de connector AFSTANDSBEDIENING op de hoofdeenheid via het meegeleverde snoer.

### (22) START/PAUZE

Met het bedieningsinsteekgat bedien je start en pauze. Denk eraan dat deze insteekgaten nooit verbonden mogen worden met voltage.

## LCD

### (1) INDICATOR BALK

Deze tien indicators geven visueel weer wat ongeveer de positie is van de naald binnen het huidige liedje.

### (2) INDICATOR VERLOPEN

Hij geeft weer dat de tijd op het scherm de verlopen tijd is.

### (3) INDICATOR REST/TOTAAL

Het geeft weer dat de tijd op het scherm de resterende tijd is van het liedje of de totale resttijd van de disc.

### (4) WEERGAVE LIEDJE

Deze display toont informatie over het huidige liedje van de cd.

### (5) WEERGAVE MINUTEN

Dit display toont informatie over de huidige minuut van de cd.

### (6) WEERGAVE SECONDEN

Dit display toont informatie over de huidige seconde van de cd.

### (7) WEERGAVE FRAME

Dit display toont informatie over de huidige frame van de cd.

### (8) INDICATOR SINGLE

Als de indicator oplicht, wordt het spelen gestopt aan het begin van het volgende liedje.

### (9) INDICATOR CONTINU

Als de indicator oplicht, speelt de speler de liedjes continu.

### (10) WEERGAVE TOONHOOGTE

Het toont het bereik van de BPM-verandering. De BPM verandert binnen een bereik van +/- 12%.

## Operaties

### 1. De disc-lade openen en sluiten.

- Zet de eenheid power aan. Druk op de knop OPEN/DICHT om de disc-lade te openen. OPEN/DICHT-knoppen zijn beschikbaar op de hoofdeenheid en de bedieningseenheid.
- De disc-lade kan niet geopend worden tijdens het spelen. Zo wordt het spelen niet onderbroken als de knop OPEN/DICHT toevallig wordt ingedrukt. Stop eerst met spelen; druk dan op de knop OPEN/DICHT.

### 2. Discs laden

Hou de disc vast aan de randen en plaats ze in de disc-lade. Druk dan opnieuw op de knop OPEN/DICHT om de disc-lade te sluiten. De eenheid toont het totaal aantal nummers en de totale speeltijd voor ongeveer 4 seconden. Dan gaat die in de cue toestand. Het cue-punt wordt automatisch ingesteld op het startpunt van de muziek van het eerste liedje.

#### WAARSCHUWING:

- Plaats geen vreemde voorwerpen in de disc-lade en plaats niet meer dan één disc tegelijkertijd in de disc-lade.
- Duw de disc-lade niet manueel in als de power is afgezet. Dit kan leiden tot defect en kan de speler beschadigen.

### 3. Liedjes selecteren.

- Druk een keer op de knop OVERSLAAN om naar een later of eerder liedje te gaan.
- Hou de knop OVERSLAAN ingedrukt om steeds van liedje te veranderen tegen een hogere snelheid.
- Als een nieuw liedje geselecteerd wordt tijdens het spelen, begint het liedje zodra de operatie van het overslaan beëindigd is.
- Als de knop F OVERSLAAN ingedrukt wordt tijdens het laatste liedje, dan wordt het eerste liedje geselecteerd. Analoog, als de knop B OVERSLAAN wordt ingedrukt tijdens het laatste liedje, wordt het laatste liedje geselecteerd.

### 4. Het spelen starten

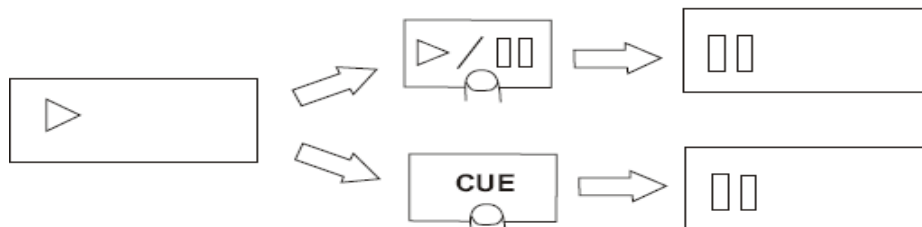
- Druk op de knop START/PAUZE tijdens de pauze of cue-toestand om te spelen. De START-indicator licht op.
- Het punt waarop het spelen start, wordt automatisch opgeslagen in het geheugen als cue-punt. De naald keert dan terug naar het cue-punt als de knop CUE wordt ingedrukt.



### 5. Stoppen met spelen

Er bestaan twee manieren om het spelen te stoppen.

- 1) Druk op de knop START/PAUZE tijdens het spelen om op dat punt te pauzeren.
- 2) Druk de knop CUE in tijdens het spelen om terug te keren naar het cue-punt en in de pauzetoestand te gaan.





**OPMERKING:**

Als de knop CUE tijdens de cuemodus ingedrukt wordt gehouden, begint het toestel te spelen vanaf het cuepunt. Als de knop losgelaten wordt, keert de speler automatisch terug naar de cuemodus. Hierdoor kan je het cuepunt controleren.

## Operaties

### 8. Frame doorzoeken

- Frame doorzoeken is een functie om het geluid te controleren op een bepaalde sectie van de disc en om de positie manueel te veranderen. Zoeken wordt gebruikt om beginpunten bij het spelen nauwkeurig in te stellen.
- Draai deze knop met de wijzers mee of tegen de klok in terwijl je in pauze- of cuemodus bent. Zo kan je beginnen zoeken, Het geluid voor een revolutie van de disc is herhaalde output. Het punt waarop het geluid start, wordt aangeduid op het LCD.
- Als de tijdsweergave en het CUE-punt dezelfde zijn, licht de CUE-indicator op.

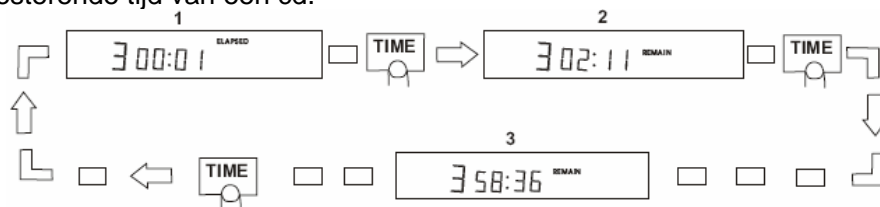
### 9. Scannen (Snel voorwaarts/ Snel achterwaarts)

- Scannen is een functie om snel voorwaarts of achterwaarts te gaan als de knop SCAN wordt ingedrukt.
- Deze eenheid ondersteunt 7 verschillende snelheden. De scansnelheid hangt af van hoe lang je op de knop B SCAN drukt. Als je de knop loslaat, keert de scansnelheid terug naar normale snelheid.
- Druk op de knop F.SCAN om voorwaarts te scannen of druk op de knop B.SCAN om in de andere richting te scannen. De disc gaat snel voorwaarts of achterwaarts en het geluid wordt voortgebracht. Het huidige punt wordt aangeduid op het LCD.

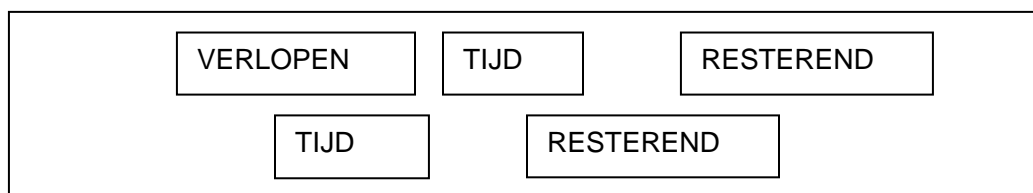
### 10. Tijdsweergave

Druk op de knop TIJD om de tijdsweergavemodus te selecteren.

- 1) Verlopen tijd van een lied.
- 2) Resterende tijd van een lied.
- 3) Totale resterende tijd van een cd.



(in the picture)



### 11. De Beats per Minuut (BPM) overeen laten komen.

Er zijn drie instrumenten beschikbaar om de BPM van de twee cd's overeen te laten komen:

- a) Gebruik de toonhoogteglidder om de BPM statisch aan te passen.
- b) Gebruik de toonhoogteknop om de BPM te veranderen.
- c) Gebruik de knoppen TOONHOOGTE BUIGEN om de BPM tijdelijk te veranderen.

#### 1) Toonhoogteglidder

- a) Om de BPM aan te passen door de toonhoogteglidder naar boven en beneden te laten glijden, druk op de knop TOONHOOGTE om de functie aanpassen TOONHOOGTE aan te schakelen vooraleer die gebruikt wordt.
- b) Glijd de toonhoogteglidder naar boven om de BPM te verlagen of naar beneden om de BPM te verhogen. Het aanpassingsbereik is +/- 12%.

## 2) Toonhoogteknop

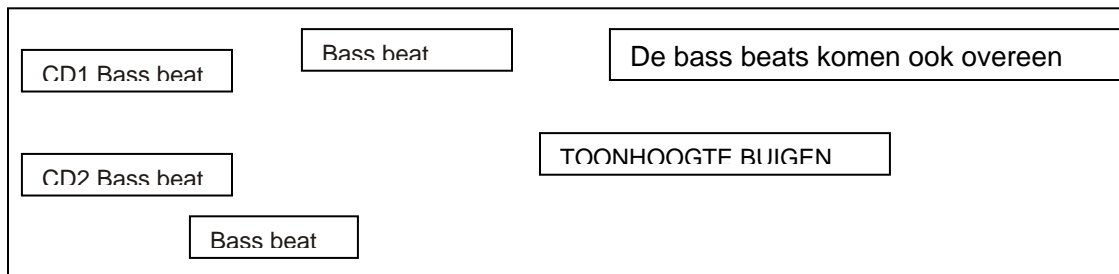
Draai deze tijdens speelmodus met de klok mee om de BPM te verhogen of tegen de klok in om de BPM te verlagen. Het aanpassingsbereik is +/-16%.

## 3) Toonhoogte buigen

- De BPM verhoogt of verlaagt respectievelijk als de TOONHOOGTE BUIGEN+ of TOONHOOGTE BUIGEN – ingedrukt wordt. Gebruik de toonhoogteknop om de BPM aan te passen.
- De BPM verhoogt naargelang hoe lang je de knop indrukt. De BPM kan stijgen tot + 16% voor TOONHOOGTE BUIGEN + of – 16% voor TOONHOOGTE BUIGEN -. Als je op de knop tikt, zal de BPM enkel een beetje veranderen, zodat je de beat zacht kan veranderen zonder hoorbare veranderingen in de muziek.
- De cd gaat terug naar het tempo dat aangeduid werd door de toonhoogtegljider als je de TOONHOOGTE BUIGEN + of TOONHOOGTE BUIGEN – loslaat.
- De volgende figuur geeft een voorbeeld van hoe je de functie toonhoogte buigen gebruikt. In dit voorbeeld zijn beide spelers aan het spelen en komt de BPM al overeen met de toonhoogtegljiders.



(in the picture)



## Operaties

### 12. Geprogrammeerd spelen

- 1) Druk op de knop PROGRAMMEREN en de speler zal in de programmamodus treden. De cd stopt met draaien.
- 2) Selecteer het gewenste lied door op de knop OVERSLAAN te drukken. Druk daarna opnieuw op de knop PROGRAMMA. Het geselecteerde liedje wordt toegevoegd aan de programmareeks.
- 3) Herhaal operatie stap 2. Een maximum van 20 liedjes kan tegelijkertijd geprogrammeerd worden.
- 4) Druk op de knop START/PAUZE om het programma te laten starten vanaf de eerste selectie.
- 5) Druk opnieuw op de knop programmeren tijdens het spelen van het programma om te stoppen.
- 6) Druk de knop programmeren in en hou hem meer dan 3 seconden vast om de programmamodus te annuleren en al de huidige programma-inhoud te verwijderen.

### 13. Lus spelen

- 1) Druk de knop LUS in om het lusstartpunt A in te stellen. De LUS-indicator licht op.
- 2) Druk de knop LUS opnieuw in om het luseindpunt B in te stellen. Nadat punt B is ingesteld, start het herhaaldelijk spelen van A tot B.
- 3) Druk de knop LUS opnieuw in. De speelfunctie lus is geannuleerd en de LUS-indicator gaat uit.

### 14. Relay

- 1) steek cd's in aan beide kanten van de eenheid.
  - 2) Zet beide kanten in SINGLE speelmodus als je deze functie leert.
  - 3) Druk op start op cd1 van de eenheid. Als die cd1 gestopt is met spelen, zendt het een signaal naar cd2 om het spelen te beginnen.
- Je ziet dat cd2 start met spelen en dat cd1 pauzeert en cuet naar het begin van het volgende lied. Als cd2 gedaan is, start cd1.

#### Opmerking:

Het bevel tot spelen wordt gestuurd aan het einde van het bepaalde spelen. Als de eenheid in SINGLE modus staat, start het speelcommando aan het einde van het lied. Als de eenheid in CONTINU modus staat, wordt het speelcommando gestuurd aan het einde van de volledige cd. Twee cd's spelen voortdurend en wisselen af van kant. Dit kenmerk werkt ook in de programmamodus. Maar als de kanten ook in SINGLE modus staan, dan zal het aantal geprogrammeerde nummers hetzelfde zijn. Het spelen stopt aan het einde van het laatste lied.